大中祥符法寶錄卷第十三　百

譯經潤文僧錄沙門惠寶奉行詔書兵部侍郎兼左諫議大夫知制誥柱國永興縣開國侯食邑三百戶食實封壹百戶臣趙安仁

翰林學士通奉大夫行尚書祠部郎知制誥同修國史柱國南陽郡開國侯食邑三百戶臣楊億等奉

勑編修

別明　聖代翻宣錄中之十二

藏[illegible]三代指明二之十一

二年五月譯成經七卷

大方廣善巧方便經一部四卷

大乘經藏收佛在舍衛國祇樹給孤獨園說第一卷明始因智上菩薩請問如來善巧方便佛乃應機廣明其理所謂於彼傍生惡趣以善根力迴向一切令諸衆生修行二法一謂智心二迴向心於施行中成就六度具足勝行善巧方便如是菩薩設犯四重受五欲樂不墮生死必超梵天第二卷明彼持明人雖行五欲終不起於放逸之行斯由能具善巧方便故於諸境而不生著第三卷明菩薩生時現大笑相由得佛智心生歡喜非放逸故皆爲具足善巧方便度衆生故第四卷明

而不生著第三卷明菩薩生
時現大笑相由得佛智心生

歡喜非放逸故皆爲具足善
巧方便度衆生故第四卷明
菩薩見有懷兇惡者欲害衆
人菩薩害彼兇惡令衆安隱
又使彼人不起殺業當知皆
是善巧方便斯經也廣彰權
智深入度門化于羣生教諸
菩薩詞旨煥若理趣昭然乃
大乘之妙義也
發菩提心破諸魔經一部二卷
大乘經藏祕密部收佛在王
舍城迦蘭陀竹林精舍說上
卷所明因迦葉氏婆羅門夢
中所見千葉蓮華於其華中
有月輪相絜白圓滿覺已歡
喜請問於佛佛即爲說四種
吉祥殊勝之相最上大利其
四相者謂發菩提心修菩提
行得菩提住說菩提義下卷
所明廣說四種菩提行相若
菩薩心忽起疑惑皆由天魔
爲諸鄣礙世尊即說破魔神
呪令諸魔冤不得其便呪力

難思眞祕密之教矣
聖佛母般若波羅蜜多經一部一卷

爲諸鄣礙世尊即說破魔神
呪令諸魔冤不得其便呪力

難思眞祕密之教矣

聖佛母般若波羅蜜多經一部一卷

大乘經藏收佛在王舍城鷲

峯山中說此中所明如來入

於甚深三昧時舍利子問觀

自在菩薩菩薩云何修行般

若於其義趣云何了知觀自

在言五蘊四諦十二緣生一

切有相皆悉是空以此空性

即眞法性從是出生一切法

故誠所謂佛母之妙道也

上三部並中天竺梵本所出

右經三藏沙門施護譯沙

門惟淨證梵文沙門清沼

致宗筆受沙門仁徹啓沖

綴文沙門守貞繼隆希晝

道一紹溥修靜重珣文祕

證義翰林學士駕部郎中

知制誥梁周翰潤文殿頭

高品鄭守鈞監譯是月一

日監使引三藏等詣

崇政殿捧所譯經具表

上進其詞曰臣施護等言

臣等今譯就大方廣善巧

方便經一部四卷發菩提

崇政殿捧所譯經具表

上進其詞曰臣施護等言

臣等今譯就大方廣善巧方便經一部四卷發菩提心破諸魔經一部二卷聖佛母般若波羅蜜多經一部一卷始即暢靈知之妙用次乃顯智照之神功終也明實際之微旨三者備矣一以貫之由如來之極談唯菩薩之深契不即不離三空澄湛於眞源非斷非常二諦融銷於妄淨慶斯妙道臻乎

聖時恭惟

崇文廣武聖明仁孝皇帝

陛下仁洽飛潛

智周空有

殊功不宰揚十善於八紘

妙化無方耀千輪於沙界

究三乘之奧嘖洞百氏之

幽微臣等竊荷

聖恩獲翻妙義仰冀河沙

之梵福永延劫石之

皇圖前件新譯經謹繕寫

上進以

聞是日

之梵福永延劫石之
皇圖前件新譯經謹繕寫
上進以
聞是日
命坐賜茶
親加撫慰錫賜如例
詔以其經入藏須行是年
五月施護上言臣有受學
弟子澄珠文一教習梵章
頗能通授望以充梵學之職
詔從之其月給須賜並如
證義僧例又以綴文證義
沙門仁徹爲右街副僧録
繼隆爲右街講經首座
是年十一月譯成經論七卷
大集法門經一部二卷
小乘經藏收佛在末利城末
利優婆塞舍說上卷所明是
時世尊將諸比丘既到其舍
如應說法說法既久暫將宴
息勑舍利子爲衆說法時舍
利子爲諸比丘廣宣其義利
益安樂天人世間外道異徒
息諸諍論下卷所明舍利子
復說諸法次第名義而作是

言我等所行皆是如來眞正
之說時佛乃從師子林起告

言我等所行皆是如來眞正
之說時佛乃從師子牀起告
舍利子如汝所說此即名爲
大集法門能令有情獲大利樂
淨意優婆塞所問經一部一卷
小乘經藏收佛在舍衛國祇
樹給孤獨園說始因淨意啓
問世尊果報因緣差別行相
佛即爲說善惡報應賢愚好
醜貧富貴賤壽命延促皆由
衆生心所造作影響相隨等
集諸法寶最上義論一部二卷
善寂菩薩造大乘論藏收上
卷所明一切有情無始以來
由我執故起諸無明不能了
知此無明性即是虛空如夢
幻等下卷所明四相所轉刹
那不定初中後位不可安立
若能如理善思惟者佛說此
人名爲大智
菩提心離相論一部一卷
龍樹菩薩造大乘論藏收此
中所明菩提心者離一切性

及蘊處界諸取捨法若能覺
了是即安住諸法性空又復

龍樹菩薩造大乘論藏收此
中所明菩提心者離一切性
及蘊處界諸取捨法若能覺
了是即安住諸法性空又復
菩提心者大悲爲體俱無二
相若不了知於輪迴中是大
愚癡此論淵邈詞旨炳然實
乃上乘之妙理也
大乘破有論一部一卷
龍樹菩薩造大乘論藏收此
中所明一切法性從無性生
亦非無性體即是常非住世
間非出世間非因非果猶如
空華若能於此如實了知方
名智者入第一義諦
上五部並中天竺梵本
所出
右經論三藏沙門施護譯
沙門惟淨證梵文沙門清
沼致宗筆受沙門仁徹啓
沖綴文沙門繼隆希晝道
一紹溥修靜瓊玉重珣文
祕證義給事中梁周翰潤
文殿頭高品鄭守鈞監譯
是月二十六日監使引三
藏等詣
崇政殿捧所譯經論具表

文殿頭高品鄭守鈞監譯
是月二十六日監使引三
藏等詣
崇政殿捧所譯經論具表
上進其詞曰臣施護等言
臣等今譯就大集法門等
二經集諸法寶最上義等
三論共五部七卷斯經也
如來所宣曲提小葉其論
也菩薩所造深契上機談
四諦之微因順決擇分演
五乘之至要顯破立宗開
誘善之權門建摧邪之勝
義聿符
嘉運克暢斯文伏惟
崇文廣武聖明仁孝皇帝
陛下德洽
三靈道同諸佛克廣
唐虞之化載崇釋梵之宗
故得貝葉飛文協
禎期而荐至寶乘開奥叅
德教而誕敷臣等素寡沈
研早慙荒昧玷漢明之優
詔但慊非才臨竺護之勝
場徒知不敏幸覩
祥開耀魄慶溢華胥敢憑
傳演之功上祝

詔但慊非才臨竺護之勝
場徒知不敏幸覩
祥開耀魄慶溢華胥敢憑
傳演之功上祝
延鴻之祚前件新譯經論
謹繕寫
上進以
聞是日
命坐賜茶
親加撫慰錫賜如例
詔以經論入藏須行
賜證義僧重珣號法智大
師并職掌僧文雍號智悟
大師志永賜紫衣并度本
院童行九人爲僧是年九
月二十五日
上幸譯筵
命施護等坐賜茶慰勞
詢問譯經儀範仍
須束帛翌日施護等詣
便殿稱謝遂以譯經儀式
備錄上
進

三年五月譯成經論五卷
給孤長者女得度因緣經一部三卷

小乘經藏收佛在舍衛國祇
樹給孤獨園說上卷所明給

給孤長者女得度因緣經一部三卷

小乘經藏收佛在舍衛國祇
樹給孤獨園說上卷所明給
孤獨女見謨尸羅飯諸外道
乃讚世尊及諸弟子神通智
慧殊勝功德時謨尸羅聞已
歡喜遂請世尊廣設供養佛
令弟子各現神通使獲饒益
中卷所明摩訶迦葉化大金
山目連尊者變衆華座而諸
弟子各依佛勑現大神通咸
赴其請下卷所明佛知時至
入定放光照福增城入長者
舍受供養已爲說法要轉四
諦輪衆所聞解或得初果或
二三果及阿羅漢乃至說彼
給孤獨女宿世因緣所獲利益

集大乘相論一部二卷

覺吉祥菩薩造大乘論藏收
上卷所明諸大乘法從菩提
心生大悲相應即當了知諸
法無我此所知相即蘊處界
及八聖道一切諸法皆菩提
相下卷所明四聖諦六神通

乃至廣及眞如法界皆是四
智相應觀察當知諸法即菩

及八聖道一切諸法皆善提
相下卷所明四聖諦六神通
乃至廣及眞如法界皆是四
智相應觀察當知諸法即菩
提心隨順大悲最上法門斯
之論也通該衆義廣攝羣詮
雙顯二空獨明眞際皆極妙
之機要也

上二部並中天竺梵本
所出

右經論三藏沙門施護譯
沙門惟淨證梵文沙門清
沼致宗筆受沙門仁徹
啓沖綴文沙門繼隆希晝
道一紹溥修靜重珣瓊玉
文祕證義右諫議大夫叅
知政事趙安仁潤文殿頭
高品鄭守鈞監譯是月二
日監使引三藏等詣
崇政殿捧所譯經論具表
上進其詞曰臣施護等言
臣等今譯就給孤長者女
得度因緣經一部三卷集
大乘相論一部二卷經之
大旨由善無毒以爲因論

之所宗乃覺吉祥之建義
法王愍物俾十聖而現通

大乘相論一部二卷經之
大旨由善無毒以爲因論
之所宗乃覺吉祥之建義
法王慈物俾十聖而現通
象德摘毫總五門而析理
莫不深談四果頓挫八邪
慈言通幽微言索隱獲利
者法眼既淨契根者慧炬
增明仰茲奧密之梵章來偶
清夷之嘉運恭惟
崇文廣武聖明仁孝皇帝
陛下因深四等
行滿三祇
化接梵天
惠澤均於幽顯
心融法界
仁風被於洪纖
冥契寶乘
高登覺岸臣等幸叨
聖奬獲演梵編式期廣大
之良因仰續
緜長之寶曆前件新譯經
論謹繕寫
上進以
聞是日
命坐賜茶
親加撫慰錫賜如例

上進以
聞是日
命坐賜茶
親加撫慰錫賜如例
詔以經論入藏須行

大中祥符法寶錄卷第十三

籌 伝 仏 教 館